

PRECIOS DE SUSCRIPCION Distritos de Figueras y Vilademuls 125 ptas. trimestre PAGO PADELANTADO

Redacción y Administración Centro de Unión Federal-Radical LASAUCA, 18

No se devuelven los originales y de los que se publiquen son responsables sus autores Número suelto 15 céntimos

## El alma fede-

## ral de Mistral

Con motivo de la inauguración en el jardín de Mistral de la estatua del gran poeta, toda la Prensa francesa elogia el discurso de pensamientos elevados y florida elocuencia que pronunció el representante del Gobierno M. Andrés Francisco Poncent.

Estuvo el orador a la altura del gran vate provenzal que cantó.

Pero el punto que más se ensalza de su peroración descansa en la afirmacion de que no puede tenerse miedo a los idiomas regionales, pues no amenazan a la lengua nacional ni mucho menos a la patria, como creen algunos pobres de espiritu.

El patriotismo que no más se apoyara sobre una ideología sería bien pálido; tiene el patriotismo por condición primera el amor al sol que le da su cariño y su sangre, el arraigo a la tierra natal, a los restos de sus antepasados, a la vida siempre renaciente y siempre nueva.

Y ello es perfectamente compatible con el sentimiento común de amor a la patria entera.

Mistral-dijo el orador-fué un gran francés, porque fué un gran provenzal y su vida y su obra entera consagradas al enriquecimiento de su provincia lo fueron también al enriquecimiento de su patria.

Estuvo en lo cierto.

Conservar y vivificar las costumbres y los usos que constituyen la característica de una raza, guardando su originalidad no puede ser jamás peligroso para la conservación de la unidad nacional en parte alguna. Pero luego condenó el autonismo al enaltecer a Mistral y ¡claro está! conocido el espíritu francés predominante en el aspecto centralista que el elogio de la Prensa ha dispensado al

orador responde en buena parte a la tesis que mantuvo en este acto.

Mas diga lo que quiera M. Poncet el espíritu de Mistral vagó por los campos de una ideología políticamente autonomista, federal.

Sus versos lo pregouan.

El alma vuela por encima del puesto que le adjudican los sistemas cerrados de una Constitución política que hacen hombres, para posarse donde se alla lo que lógicamente le es grato.

De «El Progreso».

### Visado por la censura

## PROGRAMA OFICIAL

DE LAS FERIAS Y FIESTAS DE LA SANTA CRUZ DE LA CIUDAD DE FIGUERAS

Días del 2 al 6 de Mayo de 1929

JUEVES, día 2.

A las 9: Bendición del término.

A las 10: Misa solemne en la Iglesia Parroquial y reparto de premios del Legado Clerch a la virtud y amor al trabajo, en las Casas Consistoriales.

A las 4 tarde: Salida de los Gigantes y Cabezudos.

A las 5: Inauguración de la EXPOSICION RAMON PICHOT organizada por «Atenea» en el salón de conferencias del Casino Menestral.

A las 8 noche: Iluminación de los comercios y concurso de escaparates con premios a los que más se distingan en su presentación.

A las 10: Inauguracióu oficial de la Rambla y Verbena popular.

Sardanas escogidas por la Orquesta «Antiga Pep», alternando con Bailes modernos por la Banda militar de San Quintín.

#### VIERNES, día 3

A las 9: Alborada por las bandas de música, cornetas y tambores de San Quintín.

A las 10: Inauguración de la Feria.

A las 11: Audición de Sardanas en la Rambla por la Orquesta «La Filharmónica».

A las 5 tarde: GRAN CORRIDA DE TOROS, lidiando seis de la Ganaderia «Conradi», de Sevilla, las cuadrillas de los diestros Algabeño y Fuentes Bejarano, con la colaboración del famoso caballista «D. Antonio Cañero».

A las 7: Concierto por la Banda Militar.

A las 10 noche: Baile de Sociedad en el Sport Figuerense.

A las 11: Baile de Sociedad en el Liceo Figuerense.

#### SÁBADO, día 4

A las 10: Festival infantil en el Parque Municipal, con obsequios a los alumnos de ambos sexos de las Escuelas nacionales y particulares que concurran.

Asistencia de los Gigantes y Cabezudos y Conciertopor la Banda Militar.

A las 11: Audición de Sardanas en la Rambla, por la Orquesta «La Filharmónica».

A las 5 tarde: Gran partido de futbol entre los equipos F. C. Barcelona y U. S. Figueras, en el Campo de Sports, amenizado por la Banda Militar.

A pesar de que la Banda Municipal de Barcelona debe asistir a la inauguración de la Exposición de Sevilla acompañando al Excmo. Ayuntamiento, no han terminado las gestiones del Comité de Fiestas para conseguir que venga a dar un concierto en este día.

#### DOMINGO, día 5

A las 10: Concierto en La Placeta alta por la Banda Militar.

A las 11 y media: Festival de Bailes populares en la Rambla, por el «Esbart de Dançaires Barcino» de Barcelona, amenizado por la Orquesta «Antigua Pep» de Figueras.

A las 3 y media tarde: Fiesta Sportiva en el Campo

de Sports:

1.—Exhibición del BASKET-BALL a cargo de Layetá, S. C., campeón de Cataluña, y Patrice S. C., subcampeón de Cataluña.

2.—Segundo partido de foot-ball entre F. C. Barcelona y U. S. Figueras.

A las 5: Asombroso acontecimiento taurino, nunca visto en esta ciudad, cuyos detalles se anuncian por carteles.

A las 7: COSO IRIS en la Rambla, con batalla de flores, confetti y serpentinas, y otorgación de premios a las carrozas que más se distingan, a juicio del Jurado.

Concierto por la Banda Militar.

#### LUNES, día 6

A las 10: Concierto en la Rambla por la Banda Militar.

A las 11: Audición de Sardanas selectas en la Rambla, alternando las Orquestas «Antigua Pep» de Figueras y «Barcelona» de Barcelona.

A las 4 tarde: Festival del «Foment de la Sardana» en honor y beneficio del monumento a Pep Ventura. Tomarán parte las Orquestas «Antigua Pep» de Figueras, «La Selvatana» y «La Principal» de Cassá de la Selva, «Els Montgrins» de Torroella de Montgri y «Barcelona» de Barcelona.

A las 10 noche: Presentación del típico «Ball Pla» de Olot y disparo de un ramillete de fuegos de artificio en la Rambla, finalizando con una traca valenciana.

#### NOTAS:

#### SALA EDISON

Este Coliseo celebrará extraordinarias funciones de cinematógrafo y varietés, con renovación diaria de programa, que se anunciará por cartetes.

#### TEATRO EL JARDÍN

En este Teatro actuará la Compañía de Zarzuela de D. Luís Calvo, de la que torman parte los eminentes divos Marcos Redondo, Emilio Vendrell, Matías Ferret y excelente conjunto, estrenando las mejores obras de la temporada: «La Parranda», «Los Flamencos», «La Pícara Molinera» y «La Ventera de Ansó».

# Farmacia Nova Joan X. i Laboratori de Joan X1rau

Ex-Ajudant de l'Institut de Fisiologia de Barcelona dirigit per el Dr. August Pi Suñer

Análisis clínics : -: Serums : -: Especifics : -: Vacunes : -: Ortopedia : -: Injectables

Instal·lats d'acord amb les més modernes exigéncies

Carrer Alfons XIII (Nou), 18

FIGUERES

# BANCA ARNÚS

Sucesora de Evaristo Arnús

Fundada en 1846

BARCELONA

Casa Central Plaza de Cataluña, 22

Casa Matriz; Pasaje del Reloj

Sucursales en Balaguer, Berga, Cervera, Igualada, Lérida, Manresa, Puigcerdá, Solsona, Tárrega y Vich.

SUCURSAL DE FIGUERAS

CASADES DE CÓDOL, núm. 15 (Rambla)

Banca-Bolsa-Cambio

Cámara Acorazada con departamentos de alquiler

Negociamos los cupones vencimiento corriente

Compra-venta al contado de toda clase de valores de contratación corrieute con entrega en el acto de los títulos.

# RAYOSX

San Antonio, 32 FIGUERAS

CURACIÓN de la tiña con una sola aplicación.

CURACIÓN de neoplasias malignas, etc. (mals lletjos).

DEPILACIÓN RADICAL DEL VELLO.— Tratamiento inofensivo. Cientos de éxitos.

Corrientes eléctricas. — Lámpara leucodescente. —
Masaje eléctrico. — Rayos ultravioleta de gran potencia.
—Radio terapia intensiva y profunda. — Tubos modernísimos de gran potencia.

Cistoscopio y sondas opaças a disposición de los señores Médicos.

### 16 años de continuos éxitos

HORAS DE DESPACHO Todos los días, de 10 a 12 de la mañana, exceptuando los festivos.

## Tránsito Internacional

Servicio especial

para Paquetes Postales

Importación - Exportación

## Torroellay Callís

COMISIONISTAS Y AGENTES DE ADUANAS

con domicilio en
CERBERE, PORT-BOU Y BARCELONA

PATER A. P. HELLING THE SERVICE

DOMICILIO CENTRAL:

Paseo Colón, 19.-Barcelona

# BANCO de FIGUERAS de L. Vergés Vilanova

Cambio de monedas

Valores - Cupones

Cuentas de Ahorro

y demás operaciones de Banca

Casa de confianza, economía y reserva

Plaza Pi Margall = = = FIGUERAS

# GIMNASIO IBÉRICO

Calle de Santa Leocadia 27 .- FIGUERAS

Dirigido por D. Francisco de A. Castellví y Vila, Médico-Cirujano y Profesor de Gimnasia por la Facultad de Medicina de Madrid

Método racional según las modernas orientaciones científicas.—Gimnasia sueca.—Gimnasia respiratoria.—Local construído exprofeso para gimnasia.—Cuarto de baño con piscina y duchas.—Aparatos modernos.—Clases para alumnos y alumnas en horas distintas.—Horas especiales para personas mayores.

Para matrículas y demás detalles, en el mismo de 7 a 8 noche

#### PATRONATO DE LA CATEQUISTICA PARROQUIAL

Esta Sociedad proyecta veladas cinematográficas en los días 3 y 5 por la tarde y una velada extraordinaria lírico-teatral para el sábado, dia 4, a las 10 de la noche.

#### SOCIEDAD CORAL «ERATO»

Con una audición de Sardanas por la Orquesta de la Sociedad, frente el local social, a las 9 del día 2; Baile de Feria, a las 15 del día 3, y Bailes de Sociedad por la tarde de los días 4 y 5 y noche de todos los días, celebrará esta entidad las Fiestas de la Santa Cruz.

#### CASINO MENESTRAL FIGUERENSE

El programa de este «Casino es el siguiente:

Día 3: Tarde, a las 4, Baile de Feria.—Noche, a las 10, Baile de Sociedad.

Día 4: Tarde, a las 3 y media, Cine y varietés.—Tarde, a las

6, Baile de Sociedad.—Noche a las 10, Función de Opereta.

Día 5: Tarde, a las 3 y media. Cine y varietés.—Tarde a las

6, Baile de Sociedad,-Noche, a las 10, Función de Opereta.

Día 6: Noche, a las 10, «Ball Pla», terminando con un Baile de Sociedad.

# Continental Hotel. -- Ripoll (NUEVA DIRECCION)

## S. Marin Guiriguet

EX-COCINERO DEL HOTEL RITZ

Casa especial para viajantes.—Calefacción central a todas las habitaciones.—Gran confort en todos sus servicios

### Los servidores del culto y Rusia

El Gobierno de los soviets niega personalidad civil a las asociaciones cultuales

Moscou, 15.—La agencia Tass anuncia que el Gobierno soviético ha promulgado una ley que reglamenta las condiciones de la vida de los servidores del culto.

Las Asociaciones cultuales no gozarán de personalidad civil y toda actividad económica y cultual les será prohibida.—Fabra.

De «El Diluvio».

Vaya el uno por el otro».

## Mohamed Pachá y la pequeña propiedad

El Gobierno egipcio reparte las tierras de su propiedad en pequeñas parcelas

El Cairo, 15.—El primer ministro, Mohamed Pachá viene preconizando con gran empeño la política de la pequeña propiedad.

Después de la primera distribución de dos mil acres de tierras que eran propiedad del Gobierno egipcio verificada en Fayum (Alto Egipto) se anuncia ahora una segunda distribución que tendrá lugar en octubre, cuando esté lista la legislación.

Después de haberse hecho el reparto de todas las tierras propiedad del Gobierno, se irá a la repoblación de los terrenos incultos.

Los terrenos son concedidos en pequeñas parcelas de dos a ocho acres y se contratan en condiciones muy ventajosas para los agricultores.—Fabra.

De «El Diluvio».

Esto mismo está consignado en el programa de 22 de Junio de 1894, que legó a la humanidad el gran Maestro de la autonomía y democracia, el nunca bastante llorado D. Francisco Pi Margall.

## Se podrá vender la leche por resmas como el papel?

Copenhague, 17.—Un granjero, ha inventado un procedimiento, con el cual-podrá secarse la leche y reducirla a películas por medio de rodillos, sin que pierda por ello ninguna de sus condiciones ni cualidades nutritivas.

Con este nuevo procedimiento se podrá en adelante vender la leche por resmas como el papel.— Atlante.

#### Homenaje a D. Marceliano Isabal

Los republicanos de Zaragoza están organizando un merecido homenaje que tendrá caracter nacional, al veterano republicano D. Marceliano Isabal, que cuenta 85 años; es decano del Colegio de Abogados de Zaragoza y uno de los supervivientes que fueron diputados a Cortes de la República.

Al homenaje se adherirán todos los republicanos españoles que afirmarán así una vez más su fe en nuestros ideales de redención.

### El triunfo de Calles

El triunfo de Calles es un hecho, y los rebeldes que tanta sangre han hecho derramar, y que tanta desgracia han llevado al país, perturbando el orden, violando la Constitución y poniendo en peligro las vidas de los hombres que rigen el bienestar de Méjico, han sido derrotados y con ellos el fanatismo religioso, que como sabe todo el mundo, minaba los cimientos del Poder.

Nos alegramos sinceramente de este triunfo.

## M. MORLIUS MÉDICO

Tratamieto de la tuberculosis el por porcedimiento del Doctor GIL ACEBEDO

Consulta Jueves y Domingos de 11 a 1

Juan Maragall, 1 - FIGUERAS

## NOTICIAS

Han sido nombrados oficiales interinos de la Diputación Provincial don Octavio Culla, don Antonio Fages, hijo de don Javier Fages de Climent, director de «El Ampurdán de esta Ciudad y don José Corrales.

En el derribo del antiguo cementerio de S. Martín de Ampurias, término de La Escala, han sido descubiertos unos muros pertenecientes, al parecer, a la Edad Media.

Esta noche, a partir de las 12 horas, será establecida la hora de verano, adelantando en sesenta minutos los relojes.

El Ayuntamienot de Torroella de Montgri, ha acordado adquirir lo relativo al servicio de las aguas potables de aquella villa, propiedad de Don Augusto Mercader, por 175.000 pesetas. Deseamos al Ayuntamiento de Torroella, mejor suerte en su adquisición que la que desgraciadamente tuvo Figueras en hora loca.

Don José Gregori a solicitado autorización para establecer un servicio de ómnibus para el transporte de viajeros entre Figueras y Armentera.

Para el próximo mes de Mayo, la línea M. Z. A., anuncia un cambio de horario de trenes, estableciendo trenes sub-expresos.

La nueva estación de Port-bou ha quedado inaugurada, siendo probable que a no tardar se empezará la nueva estación de Figueras. ¡Ya era hora!

### El arreglo de calles

Nos permitimos llamar respetuosamente la atención a quien corresponda del Ayuntamiento, del mal estado en que se hallan las calles de Cervantes, particularmente la parte frente al Instituto, y la calle de San Lázaro, desde la avenida de Alfonso XIII al jardin o parque frente a la estación.

Estamos en vísperas de las fiestas y creemos sería conveniente tomar varios jornaleros para que pudiesen poner en condiciones decentes algunas calles en pésimo estado, peor que algunas carreteras. Esperamos que el arreglo no se hará rogar.

#### Del Comité de Fiestas

En vista de que la única oferta presentada para la venta exclusiva de confetti y serpentinas en el «Coso Iris» era completamente inaceptable, este Comité ha acordado que se autorice a todos los industriales que lo soliciten «antes del jueves dia 25» la venta de dichos artículos, satisfaciendo un canon de 50 pesetas a cambio de 5 contraseñas que deberán ostentar a los agentes de la autoridad los vendedores públicos autorizados.

Los comerciantes que deseen tomar parte en el concurso de escaparates y para optar en alguno de los tres premios que serán concedidos en las próximas ferias por un jurado competente, deberán solicitarlo en papel común al Presidente del Comité de fiestas, que les será concedido gratuitamente.

#### DEL AYUNTAMIENTO

Por el Ingeniero Fiel Contraste se efectuará la comprobación eu esta ciudad de los efectos de pesar y medir empleados en los establecimientos industriales, de comercio, fabricación, farmacias y de cualquier otra indole en los días 22, 23, 24 y 25 del corriente mes, y hora de 9 a 12 y desde las 14 hasta las 18 de los expresados dias.

En cuya virtud todos los obligados a cumplir este servicio concurrirán en los bajos del Teatro municipal de esta Ciudad con todas las balanzas, básculas romanas, junto con las series completas de pesar y medir que les corresponde tener y deben usar, advirtiéndose que transcurridos los citados dias sin haber comparecido a la comprobación, incurrirán en las multas que establece el Reglamento del ramo, con arreglo a lo dispuesto en el art.º 592 del Códigó penal.

Se hace presente que, por Real Decreto de 14 de diciembre de 1928, ha sido aumentado en un 25 por ciento el importe de las tarifas, que venían rigiendo por la comprobaeión de los efectos de pesar y medir.

Figueras, 18 de Abril de 1929.—El Alcalde, José Jou.

Ha sido entregado un pendiente hallado en la vía pública, por D. Jaime Caritg.

Será devuelto en la Oficina de Vigilancia municipal, a la persona que acredite ser dueño de dicho pendiente. Figueras, 17 de abril de 1929.

Tipografia IDEAL, Muralla, 4-Figueras

# 

## Unico CANET en el Término Municipal de Figueras

Don JOSÉ AMAT, se complace en poner en conocimiento del público, que este establecimineto es el único que existe en el Término Munícipal de Figueras, funcionando legalmente y con la debida autorización de la Junta Pronvicial de Sanidad.

se compra toda clase de ganado Caballar, Mular y

Bueyes inútiles y muertos, recogiéndose incluso a domicilio.

Para encargos FRANCISCO MONT (a) Chico Basté, Guarnicionero

Calle de San Antonio, 7 -:- FIGUERAS